WAIT UP! I KNOW! YOU DON'T HAVE TO RUSH US LIKE THIS!
HURRY UP! THE MATCH HAS ALREADY STARTED!
OKAY, OKAY
HURRY UP!
AH, FOUND YOU! YUI!
STUPID MONKEY!
YU...
SHUT UP, STUPID!

Chapter 33: Ganesha and Suiren Restaurant Match

CHAPTER 33: GANESHA AND SUIREN RESTAURANT MATCH

ふんがー
YOU BIG STUPID APE, WHY THE HELL ARE YOU PUNCHING ME?!
STUPID MONKEY, WHY THE HELL DID YOU JUMP ON TOP OF ME?!
WHY NOT?! ASS-HOLE!
ギャ
ギャ

BOTH OF YOU!
ENOUGH!
AH-
NO
SHE'S RIGHT YOU KNOW! NOW ISN'T THE TIME FOR YOU TWO TO BE FIGHTING!
REMEMBER?! THE MATCH!
I'M SORRY, YUI.
PAT
AH,
NOW THEN,
LET'S GET STARTED!
!
YEAH, I DID!
DID YOU FIND WHAT YOU WERE LOOKING FOR?
I WAS SO WORRIED...
AFTER ALL THAT WORK WHY WERE YOU SO LATE ANYWAYS?
.....

THIS WILL BE ONE OF MY BEST DISHES!
Eh...
FINALLY... THE LAST COMPETITOR HAS ARRIVED...
I THOUGHT YOU MIGHT'VE BEEN TOO SCARED OR SOMETHING...
...WAS THAT REALLY THE INGREDIENT HE WAS LOOKING FOR?
LEEK.

NOW THAT YOU'RE HERE, LET'S FINISH THIS!
DON'T YOU AGREE, KOENJI MAKITO?!

AND IT'S COUSIN, THE TRADITIONAL JAPANESE CURRY...
THEIR DIFFER-ENCE...
THE EVER EVOLVING CURRY DISH, PASSED FROM INDIA TO JAPAN WITH THE ENGLISH LANGUAGE...
TODAY, I'LL SHOW YOU...

... IS THE BEST TASTING CURRY IN THE WORLD!
JAPANESE STYLE CURRY...

HEH-
SHOW ME.
SO FAST...
HE'S MASTERED HISIF THER'S TWO-HANDED TECHNIQUE...
HAVE YOU GUYS SWITCHED BACK YET?
IT'S ALREADY BEEN 15 MINUTES AND 10 SECONDS...
!

THAT GUY...
WHAT ooo

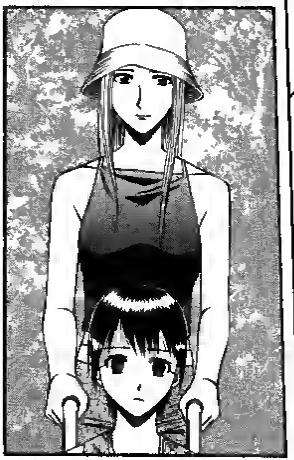
THAT'S RIGHT! I NEED TO CONCENTRATE!
!
YO MAKITO! WHAT'S WRONG? WHY ARE YOU JUST STANDING THERE?
<CLINK>

!

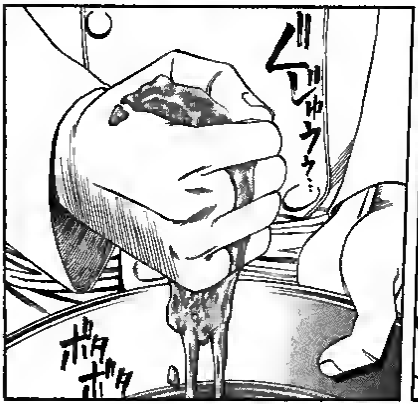
HE DOESN'T LOOK LIKE ANYONE SPECIAL, BUT HIS COOKING SKILLS ARE UNMATCHED
NOW THAT I THINK ABOUT IT, THAT SAKAKI GUY...
.....
...LIKE A FINELY TUNED MACHINE...

OKAY!
TWENTY MINUTES...
COME ON, CHANGE, CHANGE!
HEY! SEEMS LIKE SOMETHING FUN IS HAPPENING
AH!
DAD!
HEY
OWNER!
AND NAKAO-SAN!
HELLO EVERY-ONE

HOW'S IT GOING? IS EVERYTHING ALRIGHT?
UM..
OH?
AH, I SEE
THAT'S MAKITO ALL RIGHT—
EH?
IN THAT PAN, HE'S COOKING THE SPICES WITH SOME WHITE INGREDIENT, RIGHT?
MM...
JUST TAKE A LOOK.
THOSE ARE TOFU SHREDS
THE TOFU CONTAINS A SPECIAL CHEMICAL THAT ALLOWS IT TO ABSORB THE EXCESS FAT FROM THE BURNING OIL...
OIL
SURFACTANT
WATER
...THUS BRINGING OUT THE FLAVOR OF THE PORK AND OTHER INGREDIENTS.



OF COURSE, BEFORE YOU DEEP FRY THE PORK, YOU HAVE TO KEEP THE FLAVOR FROM LEAKING OUT...
THAT'S WHERE JAPANESE-STYLE COOKING COMES IN
NO WONDER MAKITO CHOSE ONE OF THE BEST CHEFS IN SUIREN AS HIS PARTNER

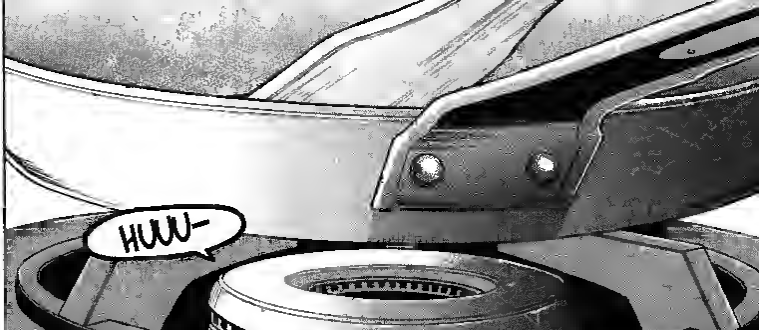

ムグッ
ボタボタ

!

SQUISH
HE... WHAT IS HE DOING?
WHAT... USING HIS HANDS TO SQUASH TOMATOES?
HEHE, IT SEEMS OUR OPPONENTS ARE SKILLED AS WELL
EH?
SQUEEZING OUT THE TOMATO'S JUICE BY HAND...
...AND USING THAT JUICE IN THE CURRY IN PLACE OF WATER...
LESS WATER IN THE CURRY MEANS THAT MORE FLAVORS WILL BE BROUGHT OUT IN THE END.
THIS MATCH IS BECOMING MORE AND MORE INTERESTING...
KOENJI-KUN...

KANAMORI-SAN, THE OPPONENTS' COOKING SKILLS ARE VERY GOOD...
IF...
...THEY CAN FINISH...
IF THEY CAN ACTUALLY FINISH THEIR DISH, IT'LL BE PRETTY HARD TO JUDGE, WON'T IT?
HEHE, THAT'S RIGHT...
TEN MINUTES LEFT!
!

THIS IS!
...MY TRUMP CARD!
AH, THAT'S ..
WHAT'S HE DOING WITH THAT LEEK?
SLICE INTO THIN PIECES...
STIR FRY IT, THEN ADD IT TO MY CURRY DISH...
...AND IT'S FINISHED!


HUUU-

!?

WHAT HAPPENED TO THE STOVE?!
HEY KANAMORI!
HEHE

EH?
?

HUH?! WHAT THE HELL IS GOING ON?!
!?

THE GAS TANK IS EMPTY?
PERHAPS...
KANAMORI! YOU ASSHOLE!
THAT'S WHY THEY GAVE US AN EXTRA STOVE!
YOUR GAS TANK WILL ONLY LAST FOR ABOUT AN HOUR...
OH YEAH, I FORGOT...
.....
WHAT ARE THEY GOING TO DO NOW?
.....
WHAT KIND OF CHEAP TRICK IS THIS...?
PFF-

MAKITO
WHAT TO DO ?
IF THEY'RE NOT STIR-FRYED ENOUGH, THEY CAN'T BE ADDED TO THE DISH
LESS THAN HALF OF THE LEEKS HAVE BEEN STIR-FRYED...
DAMN IT
.....
WHAT CAN HE DO NOW ?
HEHE

WHAT AM I GONNA DO NOW..?
ONLY 5 MINUTES LEFT...

ADDICTED TO CURRY

THIS CHAPTER IS BROUGHT TO YOU BY SOLARIS AND YANIME

Translator: Capricious
Proofreader: Maker
Editor: p00kie

SOLARIS
#SOLARIS SVU@IRC.IRCHIGHWAY.NET

YANIME
#YANIME@IRC.IRCHIGHWAY.NET
HTTP://WWW.YANIME.COM

華麗なる食卓 (カレー)
~Addicted to curry~